

## MANUALE UTENTE DELLO SMARTPHONE

## FUN 18x9

**Dati produttore:**

mPTech Sp. z o. o.  
ul. Nowogrodzka 31  
00-511 Warszawa  
Polonia

**Sito web:** [www.myphone-mobile.com](http://www.myphone-mobile.com)  
Prodotto in Cina

**1. Sommario**

1. Sommario.....	1
2. Sicurezza .....	1
3. L'uso del manuale .....	3
4. Informazioni importanti .....	3
5. Contenuto del pacco.....	3
6. Aspetto dello smartphone.....	4
7. Installazione della scheda (schede) SIM, scheda di memoria e batteria ..	5
8. Pulsanti.....	5
9. Uso del touchscreen.....	6
9.1 Toccare.....	6
9.2 Spostare.....	6
9.3 Cliccare tre volte.....	6
9.4 Toccare e tenere premuto .....	6
9.5 Scivolare dentro e fuori.....	6
10. Comunicazione .....	6
10.1 Esecuzione di chiamate .....	6
10.2 SMS - Messaggi.....	7
11. Manutenzione del dispositivo.....	7
12. Sicurezza dell'ambiente.....	7
13. L'uso del manuale.....	8
13.1 Consensi .....	8
13.2 Marchi .....	8
14. Corretto smaltimento delle attrezzature usate .....	8
15. Smaltimento corretto delle batterie usate .....	9

**2. Sicurezza****–STAZIONI DI SERVIZIO–**

Spegnere il cellulare durante il rifornimento presso la stazione di servizio.  
Non utilizzarlo in prossimità di sostanze chimiche.

**–GUIDARE I VEICOLI–**

Non utilizzare il dispositivo, guidando qualsiasi veicolo.

**-WI-FI (WLAN)-**

Negli stati membri dell'Unione europea, una rete WLAN può essere utilizzata in interni senza alcuna restrizione.

**-PERSONE CON DISABILITÀ FISICHE O MENTALI E BAMBINI-**

L'apparecchio non deve essere azionato da persone con mobilità ridotta o predisposizione mentale (compresi i bambini), nonché da persone senza esperienza nell'uso di apparecchiature elettroniche. Essi possono utilizzarlo solo sotto la supervisione delle persone responsabili della loro sicurezza. Questo dispositivo non è un giocattolo. La scheda di memoria e la scheda SIM sono abbastanza piccole da poter essere ingerite da un bambino o soffocare. Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.

**-ACQUA E ALTRI LIQUIDI-**

Non esporre il dispositivo all'acqua o ad altri liquidi. Può influenzare il lavoro e la durata di vita dei componenti elettronici. Evitare di utilizzare il dispositivo in ambienti con elevata umidità - cucine umide, bagni, o in tempo piovoso. Le particelle d'acqua possono causare la comparsa di umidità nel dispositivo e questo può avere un impatto negativo sul funzionamento dei componenti elettronici.

**-ASSISTENZA TECNICA PROFESSIONALE-**

Questo prodotto può essere riparato solo dal punto di assistenza qualificato del produttore o da un centro di assistenza autorizzato. La riparazione del telefono da un punto di assistenza non qualificato o non autorizzato potrebbe danneggiare il telefono e invalidare la garanzia.

**-BATTERIE ED ACCESSORI-**

Evitare di esporre la batteria a temperature molto basse o molto alte (meno di 0°C / 32°F o oltre i 40°C / 104°F). Le temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria.

Evitare di esporre la batteria a liquidi o oggetti metallici, in quanto ciò potrebbe causare danni totali o parziali alla batteria stessa. Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto. Si prega di non distruggere, danneggiare o gettare la batteria nel fuoco - può essere pericoloso e causare incendi. La batteria consumata o danneggiata deve essere collocata in un contenitore dedicato. Caricare la batteria troppo a lungo può causarne il danneggiamento. Pertanto un singolo caricamento della batteria non dovrebbe durare per più di 3 giorni. L'installazione di un tipo di batteria non corretto può causare un'esplosione. Si prega di non aprire la batteria. Smaltire la batteria secondo le istruzioni. Scollegare sempre un caricabatterie non utilizzato dalla rete elettrica. Nel caso di danneggiamento del cavo caricabatterie, non ripararlo, ma sostituirlo con uno nuovo. Utilizzare solo accessori originali del produttore.

### **3. L'uso del manuale**

Il dispositivo e le schermate contenute in questo manuale possono differire dal prodotto reale. Gli accessori compresi nel kit smartphone possono differire dalle illustrazioni incluse nel presente manuale. Le opzioni descritte nel manuale si trovano nel sistema Android™. Queste descrizioni possono differire, a seconda della versione del sistema operativo e delle applicazioni installate sul dispositivo.

### **4. Informazioni importanti**

La maggior parte delle applicazioni che possono essere installate sul dispositivo sono applicazioni mobili. Il modo di operare di tali applicazioni può essere diverso dalle controparti installate su un personal computer. Le applicazioni installate sul dispositivo possono variare a seconda delle specifiche nazionali, regionali e hardware. Il produttore non è responsabile per problemi causati da software di terze parti. Il produttore non è responsabile di anomalie che possono verificarsi durante la modifica delle impostazioni del registro di sistema e la modifica del software del sistema operativo. I tentativi di modificare il sistema operativo possono causare malfunzionamenti e problemi con le applicazioni. Questo può risultare in una perdita di garanzia.



#### **Sistema Android**

Il sistema operativo Android - incredibili opportunità sono a portata di mano - tutte le applicazioni sono disponibili in qualsiasi momento; L'ultimo cliente email - Gmail e il browser, sono solo l'inizio di quello che puoi trovare nello smartphone - il resto si trova su Google Play.



#### **Google Play**

Tutti gli smartphone del produttore possono utilizzare le applicazioni disponibili in Google Play. Per fare questo, è necessario registrare un account Google individuale, inserendo l'indirizzo e-mail e password. Dopo la registrazione e l'accettazione delle regole è possibile utilizzare applicazioni gratuite e a pagamento, presenti in Google Play.

















### **5. Contenuto del pacco**

- Il cellulare myPhone FUN 18x9
- Caricabatterie (adattatore + cavo USB)
- Batteria con una capacità di 2500 mAh
- Manuale utente



Se uno qualsiasi degli elementi sopra elencati è mancante o danneggiato, contattare il rivenditore.

## 6. Aspetto dello smartphone

	Simbolo	Funzione
1		Sensori: di luminosità e di prossimità
2		Fotocamera da 2 megapixel (selfie)
3		Altoparlante interno
4		Illuminazione LED / luce flash
5		Porta microUSB multifunzione
6		Preso Mini Jack 3,5 mm
7		Fotocamera da 8 megapixel (principale)
8		Illuminazione LED / luce flash
9		Fessura di apertura coperchio
10		Pulsanti di controllo del volume
11		Pulsante di blocco on / off
12		Touchscreen 5,4"
13		Mic
14		Altoparlante esterno
15		Slot per schede SIM
16		Slot per scheda MicroSD

## **7. Installazione della scheda (schede) SIM, scheda di memoria e batteria**

Il dispositivo è uno smartphone realizzato in tecnologia Dual SIM (2 schede SIM) che consente di utilizzare due reti mobili contemporaneamente.

Per inserire correttamente la batteria, aprirla con le unghie e rimuovere delicatamente l'involucro, inserire con cautela la batteria in modo che i suoi contatti si connettano ai connettori nell'alloggiamento dello smartphone e riposizionare gentilmente la copertura. Per rimuovere la batteria, spegnere il dispositivo, aprirlo con le unghie e rimuovere delicatamente la copertura, rimuovere la batteria e quindi sostituire delicatamente la copertura.

Spegnere il dispositivo per inserire correttamente la scheda (le schede) SIM, Rimuovere gentilmente la copertura con le unghie e inserire la scheda (le schede) SIM nello slot (negli slot) **(15)**, come mostrato accanto allo slot. Successivamente fissare con cautela e delicatezza la copertura.

Spegnere il dispositivo per inserire correttamente la scheda di memoria, rimuovere gentilmente la copertura con le unghie, inserire la scheda di memoria microSD nello slot **(16)**, come mostrato accanto allo slot. Successivamente fissare con cautela e delicatezza la copertura.

## **8. Pulsanti**

### **Menu**

- Premendolo farà apparire l'elenco delle applicazioni aperte in cui è possibile passare da un'applicazione all'altra, o disattivarli.

### **Home**

- Una rapida pressione consente di passare al desktop.

### **Indietro**

- Premendolo fa uscire dall'applicazione / tornare alla schermata precedente.

### **Pulsante di blocco on / off**

- Una rapida pressione blocca / sblocca lo schermo.
- Premere il pulsante per circa 2-3 sec. causerà:
  - se lo smartphone è spento - il dispositivo si accenderà,
  - se lo smartphone è acceso, sarà visualizzato il menu che consente di spegnere, riavviare il sistema, attivare / disattivare la modalità aereo.

### **Pulsanti di controllo del volume**

- Premere durante una chiamata vocale per aumentare o diminuire il volume della chiamata.

## 9. Uso del touchscreen

Il touchscreen dello smartphone consente di selezionare facilmente elementi o eseguire operazioni. Il touchscreen può essere controllato dalle seguenti azioni:

### 9.1 Toccare

Toccare una volta per avviare un'opzione, app, menu.

### 9.2 Spostare

Spostare rapidamente verso l'alto, verso il basso, a sinistra, a destra, per scorrere l'elenco o lo schermo.

### 9.3 Cliccare tre volte

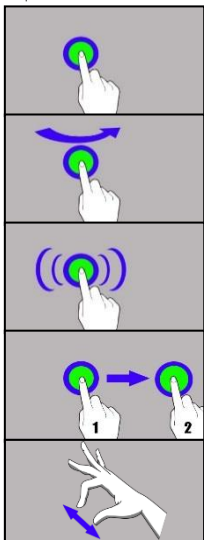
Toccare rapidamente lo schermo tre volte per iniziare a zoomare - se questa opzione è abilitata nelle impostazioni dello smartphone.

### 9.4 Toccare e tenere premuto

Toccare un elemento (per esempio un'icona) e tenerlo per circa 1 secondo per eliminare / disinstallare quell'elemento.

### 9.5 Scivolare dentro e fuori

Toccare lo schermo con due dita e scorrele insieme o separare per ingrandire o rimpicciolire una foto o una mappa.



## 10. Comunicazione

### 10.1 Esecuzione di chiamate

Per effettuare una chiamata, toccare l'icona "Telefono" , sulla schermata principale o nel menù applicazioni del sistema Android e scegliere

l'icona della tastiera .


Inserire il numero di telefono che si desidera chiamare. Premere "portatile" posizionato in fondo allo schermo e scegliere quale scheda SIM si desidera utilizzare.


## 10.2 SMS - Messaggi

È possibile gestire i messaggi utilizzando l'applicazione **[Messaggi]** nella schermata iniziale o nel menù applicazioni dello smartphone.



Avviare l'applicazione e toccare l'icona , digitare il numero di telefono e il nome. Quando si seleziona un contatto, viene visualizzata la casella per introdurre il testo del messaggio. Inserire il testo del messaggio. Per inviare

un messaggio, premere . Prima di inviare un messaggio di testo, è possibile trasformarlo in un messaggio multimediale premendo il simbolo

, situato sul lato sinistro dello schermo e aggiungendo un file (foto, video, audio, ecc.).

## 11. Manutenzione del dispositivo

Seguire le istruzioni riportate di seguito.

- Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare il contatto con i liquidi; Può danneggiare i componenti elettronici del dispositivo.
- Evitare temperature molto elevate, in quanto possono abbreviare la vita dei componenti elettronici, fondere parti in plastica e distruggere la batteria.
- Non tentare di smontare il dispositivo. Un'eventuale ingerenza in modo non professionale può causare gravi danni al telefono o distruggerlo completamente.
- Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto. Non utilizzare mai alcun agente ad alta concentrazione di acidi o alcali.
- Utilizzare solo gli accessori originali. La violazione di questa regola può annullare la garanzia.

## 12. Sicurezza dell'ambiente

Attenzione	Dichiarazione
Il produttore non è responsabile delle conseguenze di una situazione causata da un uso improprio dell'apparecchio o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.	La versione del software può essere aggiornata senza previo avviso.

## 13. L'uso del manuale

### 13.1 Consensi

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo elettronico o meccanico, compresa la fotocopia, registrazione o memorizzazione in qualsiasi sistema di archiviazione o recupero delle informazioni, senza previa autorizzazione scritta della società mPhone.

### 13.2 Marchi

- Google, Android, Google Play, Google Play logo e altri marchi sono marchi commerciali di Google LLC.
- Oracle e Java sono marchi registrati di Oracle e/o delle sue filiali.
- Wi-Fi® e il logo Wi-Fi sono marchi registrati di Wi-Fi Alliance.
- Tutti gli altri marchi e copyright sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

*Il robot Android è stato ricostruito o modificato sulla base di un progetto creato e reso disponibile da Google. Il suo utilizzo è soggetto ai termini e alle condizioni descritte nella licenza di autorizzazione Creative Commons 3.0 - Riconoscimento dell'autore.*

## 14. Corretto smaltimento delle attrezzature usate



Il dispositivo è contrassegnato dal simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato, in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I prodotti contrassegnati da questo simbolo dopo la fine della loro vita utile non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti domestici.

L'utente è tenuto a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, consegnandole in un punto designato dove tali rifiuti pericolosi sono sottoposti a un processo di riciclaggio. La raccolta di questo tipo di rifiuti in luoghi separati e il corretto processo di recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha un effetto benefico sulla salute umana e sull'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire in sicurezza le apparecchiature elettroniche usate, contattare l'autorità locale competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura.



**15. Smaltimento corretto delle batterie usate**

In conformità con la Direttiva UE 2006/66/CE, modificata dalla Direttiva 2013/56/UE sullo smaltimento della batteria, questo prodotto è contrassegnato con il simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato. Il simbolo indica che le batterie o gli accumulatori utilizzati in questo prodotto non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici ma trattati in conformità con la direttiva e le normative locali. Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti di batteria e di batterie ricaricabili devono utilizzare la rete di raccolta di questi elementi, che consente la loro restituzione, riciclaggio e smaltimento. All'interno dell'UE, la raccolta e il riciclaggio di batteria e di batterie ricaricabili sono soggette a procedure separate. Per saperne di più sulle procedure di riciclaggio locali per batteria e batterie ricaricabili, contattare l'ufficio comunale, l'istituzione di gestione dei rifiuti o la discarica.

## MANUAL DE USUARIO

## FUN 18x9

Fabricante:

mPTech Ltd.

Calle Nowogrodzka 31

00-511 Varsovia

Polonia

Página web: [www.myphone-mobile.com](http://www.myphone-mobile.com)

Fabricado en China

**1. Índice**

1. Índice.....	10
2. Seguridad.....	10
3. El uso del manual.....	11
4. Información importante.....	12
5. Contenido de la caja.....	12
6. Appearance of the phone.....	12
7. Instalación adecuada de tarjetas SIM, memoria y batería.....	14
8. Botones.....	14
9. Uso de la pantalla táctil.....	15
9.1. Tocar.....	15
9.2. Deslizar.....	15
9.3. El click triple.....	15
9.4. Arrastrar.....	15
9.5. Deslizar hacia afuera.....	15
10. Comunicación.....	15
10.1 Realizar llamadas.....	15
10.2 Mensajes de texto.....	16
11. Mantenimiento del dispositivo.....	16
12. Seguridad ambiental.....	16
13. El uso del manual.....	16
13.1 Autorización.....	16
13.2 Marcas registradas.....	17
14. Eliminación adecuada de equipos electrónicos.....	17
15. Eliminación adecuada de las baterías usadas.....	17

**2. Seguridad*****–SEGURIDAD EN LA ESTACIÓN DE SERVICIO–***

No olvide de apagar el móvil mientras echa el combustible en una gasolinera. No utilice el móvil cuando está cerca de las sustancias químicas.

***–SEGURIDAD VIAL–***

No utilice el teléfono mientras conduzca cualquier tipo de vehículo.

***–WI-FI (WLAN)–***

En los Estados miembros de la Unión Europea es posible utilizar la red WLAN sin restricción ninguna

***–NIÑOS Y PERSONAS CON DISCAPACIDAD FÍSICA O MENTAL–***

Este dispositivo no debería ser operado por personas (también los niños) con la discapacidad física o mental, así como las personas sin la experiencia previa en operar el equipo electrónico. Ellos pueden usar el dispositivo solamente bajo la supervisión de las personas responsables de su seguridad. Este dispositivo no es un juguete. La tarjeta de memoria y la SIM son muy pequeñas y pueden ser tragadas por un niño y provocar un estrangulamiento. Mantén el aparato y sus accesorios fuera del alcance de los niños

***–AGUA Y OTROS LIQUIDOS–***

Mantén el dispositivo fuera del agua y protógerlo ante otros líquidos. Evita el contacto del dispositivo con líquidos ya que puede causar el daño parcial o total de sus componentes electrónicos. Si no se cumplen las condiciones antepuestas las reclamaciones sobre resistencia ante agua del dispositivo no se tomarán en cuenta.

***–SERVICIO PROFESIONAL–***

Este producto puede ser reparado y actualizado solamente por un servicio cualificado de myPhone o su contraparte autorizada. Reparar en servicios no autorizados pueda causar daños al teléfono y la invalidación de la garantía.

***–BATTERY AND ACCESSORIES–***

La batería puede ser cambiada solamente en un punto autorizado. No exponga la batería a temperaturas muy altas o muy bajas (por debajo de 0°C/32°F o por encima de 40°C/104°F). Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad y la duración de la batería. Evita el contacto de la batería con líquidos y objetos metálicos, ya que puede causar el daño parcial o total de la batería. No la rompa, afecte o ponga en llamas: es peligroso y puede provocar un incendio. La instalación de la batería inadecuada puede causar una explosión. Nunca abre la batería. Por favor, disponga de la batería siguiendo las instrucciones. Una batería gastada o afectada debería estar situada en un contenedor destinado. La batería se debe utilizar sólo para los fines previstos. El cargador no utilizado debería estar desconectado de la red eléctrica. Una carga prolongada de la batería puede causar daños. Por lo tanto, una carga de la batería no debería durar más de 12 horas (1 día es un máximo absoluto). Utilice sólo los accesorios de myPhone originales incluidos. Este dispositivo no es resistente al agua. Protégelo contra la humedad y los líquidos.

**3. El uso del manual**

El dispositivo y capturas de pantalla que aparecen en este manual pueden diferir del producto actual. Accesorios adjuntos a la caja también pueden ser diferentes de las ilustraciones incluidas en el manual. Las opciones descritas en el manual son fundadas por el sistema Android. Estas descripciones pueden diferir, dependiendo de la versión del sistema operativo y las aplicaciones instaladas en el dispositivo.

#### 4. Información importante

La mayoría de las aplicaciones que pueden ser instaladas en el dispositivo son aplicaciones móviles. Modus operandi de tales aplicaciones puede ser diferente de contrapartes instaladas en un ordenador personal. Aplicaciones instaladas en el dispositivo pueden variar dependiendo del país, región y especificaciones del hardware. El fabricante no es responsable por los problemas causados por el software de terceros. El fabricante no es responsable de anomalías que ocurren durante de la edición la configuración de registro y modificación del sistema operativo. Intentar de modificar el sistema operativo puede causar averías y problemas con la aplicación. Esto puede también causar la invalidación de la garantía.



#### Sistema Android

El sistema operativo de Google™ - las oportunidades increíbles dentro de tus manos - todas las aplicaciones son disponibles en cualquier momento; el último gestor de correo Gmail™ o el navegador, es sólo el principio de lo que puedes encontrar en un smartphone, el resto está disponible en una tienda online de Google:Play .



#### Tienda Google Play

Todos los smartphones del fabricante pueden usar las aplicaciones adquiridas en la tienda Google Play. Para hacerlo deberías crear una cuenta Google™, insertar en correo electrónico y la contraseña. Después de la registración y la aceptación de las reglas podrás usar las aplicaciones: tanto pagadas, como las gratuitas.

#### 5. Contenido de la caja















- myPhone FUN 18x9
- Cargador (adaptador + cable USB)
- Batería de 2500 mAh
- Manual de usuario



*Si algún de los elementos antepuestos falta o está dañado, pónete en contacto con tu distribuidor.*

#### 6. Appearance of the phone

	Símbolo	Función
1		Sensor de luz y proximidad
2		Objetivo de cámara de 2 Mpx

3		Altavoz interno
4		Iluminación LED / Flash
5		Puerto multifuncional microUSB
6		Puerto minijack 3.5 mm
7		Objetivo de cámara de 8 Mpx
8		Iluminación LED / Flash light
9		Sitio para abrir la tapa
10		Botones de volumen
11		Botón de bloquear/desbloquear
12		Pantalla táctil 5.4"
13		Micrófono
14		Altavoz externo
15		Sito para tarjetas SIM
16		Sitio para tarjetas microSD

## **7. Instalación adecuada de tarjetas SIM, memoria y batería**

Este dispositivo es un teléfono fabricado en la tecnología Dual SIM (soporta hasta 2 tarjetas SIM), que permite manejar dos tarjetas SIM de redes distintas simultáneamente.

Para insertar la batería abre la tapa usando tu uña y ubica la batería de un modo que sus placas de oro estén conectados con los conectores en el smartphone. Para sacarla, abre la tapa con tu uña, desliza deslízala suavemente, saca la batería y coloca la tapa en su sitio.

Para insertar tarjeta SIM correctamente, apaga el dispositivo, abre la tapa con tu uña, desliza la bandeja suavemente y saca las tarjetas SIM según lo muestran las ilustraciones. Luego ubica la bandeja en su sitio **(15)**. Para insertar la tarjeta de memoria, apaga el teléfono, abre la tapa con tu uña desliza la bandeja y ubica la tarjeta microSD en su sitio **(16)**. Luego coloca la bandeja en su sitio.

## **8. Botones**

### **Menú**

- Presionar este botón abrirá una lista de las aplicaciones en curso, donde puedes cambiar entre ellas o apagarlas.

### **Principal**

- El click rápido abre la pantalla principal.

### **Atrás**

- A través de presionar <atrás> se puede salir de la aplicación / volver a la pantalla anterior.

### **Botón del bloqueo/desbloqueo de la pantalla**

- Presionar una vez rápidamente bloquea/desbloquea la pantalla.
- Mantener presionado el botón por 2 segundos causará:
  - Si el smartphone está apagado- encender el móvil.
  - Si el smartphone está encendido- aparece menú que permite apagar, reiniciar, activar/desactivar el modo de avión, cambios rápidos en perfiles de usuario u otras funciones asignadas.

### **Botón del volumen**

- Presionarlo durante de la llamada aumentará o bajará el nivel de volumen de la conexión audio.

## 9. Uso de la pantalla táctil

La pantalla táctil del smartphone permite seleccionar fácilmente los elementos o realizar operaciones. La pantalla táctil puede ser controlada a través de las siguientes:

### **9.1. Tocar**

Toca para activar las opciones, aplicaciones, menú.

### **9.2 Deslizar**

Desliza rápidamente hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para scroll la lista en la pantalla.

### **9.3 El click triple**

Toca rápidamente la pantalla tres veces para iniciar el zoom- si esta opción está activada en tu configuración.

### **9.4 Arrastrar**

Toca un elemento (un ícono) y manténlo por un segundo. Después puedes eliminar o desinstalar este elemento.

### **9.5 Deslizar hacia afuera**

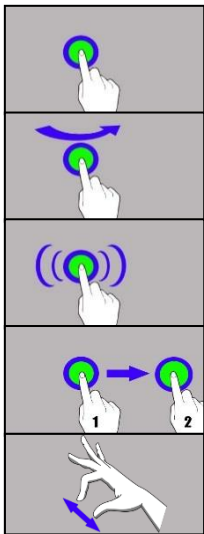
Toca la pantalla con dos dedos y desliza hacia afuera o júntalos para hacer o deshacer el zoom.

## 10. Comunicación

### **10.1 Realizar llamadas**

Para realizar una llamada toca el ícono "Teléfono"  situado en la pantalla principal o en el menú de aplicaciones Android y elige el ícono del

teclado



Introduce el número de teléfono. Presiona "Auricular" situado en la parte baja de la pantalla y elige cuál de las tarjetas SIM quieres usar.

## 10.2 Mensajes de texto

Puedes manejar tus mensajes usando la aplicación [Mensajes] en la pantalla principal o en el menú. Al ejecutar la aplicación presiona el botón



, inserta el número y el nombre. Al elegir el contacto aparecerá una pantalla para introducir un mensaje. Para enviar un mensaje presiona ➤. Antes de enviar el mensaje puedes transformarlo en un mensaje de

multimedia presionando un símbolo situado a la izquierda de la pantalla y añadiendo un archivo (imagen, video, música etc.)

## 11. Mantenimiento del dispositivo

Para prolongar la vida del dispositivo actúa según estos consejos:

- Mantén el dispositivo y sus accesorios fuera del alcance de los niños.
- Evite un contacto con líquidos; esto puede causar daños de sus componentes electrónicos o acortar la vida del smartphone.
- Evita de exponer el dispositivo a las temperaturas extremas, porque puede derretir el plástico y destruir la batería.
- No trate de desmontar el dispositivo. Alterar su estructura de una manera poco profesional puede causar daños graves al teléfono o destruirlo completamente. Para limpiar use sólo un paño seco.
- Nunca utilices ningún agente con una alta concentración de ácidos o álcalis.
- Usa sólo los accesorios originales. Violar esta regla puede causar la invalidación de la garantía.

## 12. Seguridad ambiental

Atención	Declaración
El fabricante no es responsable de ningún tipo de consecuencias causadas por el uso inadecuado del móvil y no cumplir con las reglas antepuestas	La versión del software puede ser actualizada sin previo aviso. El representante conserva el derecho y determina la interpretación correcta de estas instrucciones.

## 13. El uso del manual.

### 13.1 Autorización

Está prohibido fotocopiar, reproducir, traducir o transmitir este manual de cualquier forma y por todos los medios electrónicos, incluso grabar o almacenar en cualquier sistema de almacenamiento e intercambio de información, sin consentimiento previo por escrito del fabricante.



## 13.2 Marcas registradas

- Google, Android, Google Play, Google Play logos y otras marcas son marcas registradas de Google Inc.
- Oracle and Java son marcas registradas de Oracle y / o sus asociados.
- Wi-Fi® Wi-Fi logo son marcas registradas de Wi-Fi Alliance asociación.
- Otras marcas registradas y derechos del autor pertenecen a los respectivos propietarios.

*El robot Android robot es reproducido o modificado del trabajo creado y compartido por Google y usado de acuerdo con los términos de the Creative Commons 3.0 Attribution License.*

## 14. Eliminación adecuada de equipos electrónicos



El dispositivo está marcado con un contenedor de ruedas tachado, según la Directiva Europea 2012/19 / EU de residuos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic equipment - WEEE). Los productos marcados con este símbolo después del periodo de utilización no deben ser eliminados ni desechados con residuos domésticos. El usuario es obligado a eliminar residuos electrónicos y eléctricos, entregándolos a un punto designado. La recogida de residuos de este tipo en lugares designados y el proceso real de reciclaje contribuyen a la protección de los recursos naturales. La eliminación adecuada de los equipos eléctricos y electrónicos es benéfica para la salud y el medio ambiente. Para obtener información sobre la eliminación adecuada de residuos de este tipo debes ponerte en contacto con la autoridad local, el punto de recolección o el punto de venta donde compraste el dispositivo.

## 15. Eliminación adecuada de las baterías usadas



De acuerdo con la directiva de la Unión Europea 2006/66/EC y con cambios introducidos en la directiva de la Unión Europea 2013/56/UE sobre la eliminación de baterías, este producto está marcado con el símbolo de un contenedor tachado. El símbolo indica que las baterías usadas en este producto no deben ser eliminadas con la basura normal no seleccionada, sino tratadas de acuerdo con las directiva y normas locales. No se puede eliminar baterías y acumuladores con residuos urbanos. Los usuarios de las baterías deben utilizar puntos de recogida de este tipo de residuos disponible. Dentro de la UE, recogida y reciclaje de pilas y acumuladores sujeta a procedimientos separados. Para obtener más información sobre los procedimientos vigentes en materia de reciclaje de baterías y acumuladores, por favor, póngase en contacto con su oficina local de la ciudad o un vertedero.

## KURZVERSION DER BEDIENUNGSANLEITUNG

## FUN 18x9

## Herstellerangaben:

mPTech Sp. z o. o.  
Ul. Nowogrodzka 31  
00-511 Warschau  
Polen

Internet: [www.myphone.mobile.com](http://www.myphone.mobile.com)

Hergestellt in China

1. Inhaltsverzeichnis

1. Inhaltsverzeichnis.....	18
2. Sicherheit.....	18
3. Nutzung der Bedienungsanleitung.....	20
4. Wichtige Informationen.....	20
5. Lieferumfang.....	20
6. Beschreibung des Telefons.....	21
7. Einbau der SIM-Karte(n), der Speicherkarte und des Akkus.....	22
8. Tasten.....	22
9. Verwenden des Touchscreens.....	23
9.1 Antippen.....	23
9.2 Wischen.....	23
9.3 Dreifaches Klicken.....	23
9.4 Halten und Verschieben.....	23
9.5 "Pinch to zoom".....	23
10. Anrufe und Nachrichten.....	23
10.1 Tätigen von Anrufen.....	23
10.2 SMS -Nachrichten.....	24
11. Wartung des Geräts.....	24
12. Sicherheit der Umgebung.....	24
13. Nutzung der Bedienungsanleitung.....	25
13.1 Zustimmungen.....	25
13.2 Markenzeichen.....	25
14. Ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten.....	25
15. Ordnungsgemäße Entsorgung von Alt-Batterien.....	26

2. Sicherheit**–TANKSTELLEN–**

Beim Tanken muss das Mobiltelefon ausgeschaltet werden. Es darf auch nicht in der Nähe von Chemikalien verwendet werden.

**–FÜHREN VON FAHRZEUGEN–**

Das Gerät darf nicht beim Führen von Fahrzeugen benutzt werden.

**–WI-FI (WLAN)–**

In EU-Ländern können Sie WLAN (Wi-Fi) innerhalb von Gebäuden kabellos und ohne Einschränkungen nutzen.

***-KÖRPERLICH UND GEISTIG BEHINDERTE UND KINDER-***

Das Gerät darf nicht von Personen (auch Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung in der Bedienung elektronischer Geräte bedient werden. Solche Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person nutzen. Das Gerät ist kein Spielzeug. Die Speicherkarte und die SIM-Karte sind so klein, dass sie vom Kind geschluckt werden und Erstickung verursachen können. Halten Sie das Gerät samt Zubehör von Kindern fern.

***-WASSER UND SONSTIGE FLÜSSIGKEITEN-***

Schützen Sie dieses Produkt vor Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Wasser und sonstige Flüssigkeiten können die Funktion von elektronischen Komponenten beeinträchtigen und ihre Lebensdauer verkürzen. Vermeiden Sie, das Telefon in feuchter Umgebung zu benutzen - in dampfigen Küchen, bei Regenwetter. Kleine Wassertropfen können dazu führen, dass Feuchtigkeit ins Gerät eindringt und so die Funktion von elektronischen Komponenten beeinträchtigt.

***-PROFESSIONELLER SERVICE-***

Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich vom qualifizierten Service des Herstellers oder von einer autorisierten Kundendienststelle vorgenommen werden. Wenn das Gerät von einem nicht qualifizierten Service oder einer nicht autorisierten Kundendienststelle repariert wird, kann dies zur Beschädigung des Gerätes oder zum Garantieausschluss führen.

***-AKKUS UND ZUBEHÖR-***

Vermeiden Sie, den Akku sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (unter 0°C / 32°F oder über 40°C / 104°F). Extrem hohe oder niedrige Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen. Vermeiden Sie den Kontakt des Akkus mit Flüssigkeiten und Metallgegenständen, denn dies könnte zur teilweisen oder kompletten Beschädigung des Akkus führen. Der Akku darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Sie dürfen den Akku nicht zerstören, beschädigen oder ins Feuer werfen - das kann gefährlich sein und könnte zu einem Brand führen. Ein aufgebrauchter oder beschädigter Akku ist im speziellen Behälter aufzubewahren. Das Überladen des Akkus kann zu seiner Beschädigung führen. Aus diesem Grund darf der Akku einmalig nicht länger als 1 Tag aufgeladen werden. Wenn man einen Akku falschen Typs einbaut, kann dies zur Explosion führen. Das Öffnen des Akkus ist verboten. Der Akku soll laut Anleitung entsorgt werden. Wenn das Ladegerät nicht benutzt wird, muss es von der Netzspannung getrennt werden. Bei Beschädigung des Ladekabels bitte dieses nicht reparieren, sondern das Ladegerät durch ein neues ersetzen. Verwenden Sie nur Originalzubehör des Herstellers.

### **3. Nutzung der Bedienungsanleitung**

Das in dieser Bedienungsanleitung abgebildete Gerät und die Screenshots können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Das zum Lieferumfang gehörende Zubehör kann von den Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung abweichen. In dieser Bedienungsanleitung werden Optionen beschrieben, die für Android verfügbar sind. Diese Optionen können variieren, abhängig von der Version des Betriebssystems und der Applikationen, die auf Ihrem Gerät installiert werden.

### **4. Wichtige Informationen**

Die meisten Anwendungen, die auf Ihrem Gerät installiert werden können, sind mobile Applikationen. Die Funktion solcher Applikationen kann von der Funktion anderer ihrer Ausführungen, die für die Installation auf einem PC ausgelegt sind, abweichen. Auf Ihrem Gerät installierte Applikationen können je nach Land, Region und Hardwarespezifikationen variieren. Der Hersteller haftet nicht für Probleme, die durch Software von Drittanbietern verursacht werden. Der Hersteller haftet nicht für Fehlfunktionen, die bei der Bearbeitung von Registrierungseinstellungen und der Änderung der Betriebssystem-Software auftreten können. Wenn Sie versuchen, Änderungen am Betriebssystem vorzunehmen, kann dies zu Fehlfunktionen des Geräts und der Applikationen sowie zum Garantieausschluss führen.



#### **Android**

Android - großartige Funktionen in greifbarer Nähe - alle Apps sind jederzeit verfügbar, auch Ihr aktueller Gmail™-Client oder -Browser: das ist lediglich ein kleines Vorspiel auf das, was Sie auf Ihrem Smartphone finden - den Rest finden Sie auf Google Play.



#### **Google Play**

In allen Smartphones des Herstellers kann man Google Play-Apps installieren. Um diese Apps zu nutzen, melden Sie bitte ein eigenes Google™-Konto an und geben Sie Ihre E-Mail-Adresse und Ihr Passwort an. Sobald Sie sich registriert und unsere Nutzungsbedingungen akzeptiert haben, können Sie gebührenpflichtige und kostenlose Google™ Apps nutzen.

















### **5. Lieferumfang**

- Mobiltelefon myPhone FUN 18x9
- Ladegerät (Adapter + USB-Kabel)
- Akku 2500 mAh
- Bedienungsanleitung



*Sollte einer der o.g. Gegenstände fehlen bzw. beschädigt sein, kontaktieren Sie bitte den Verkäufer.*

## 6. Beschreibung des Telefons

	Symbol	Funktion
1		Helligkeits- und Näherungssensoren
2		Digitalobjektiv 2 Mpx (Selfie)
3		Interner Lautsprecher
4		Light-Emitting-Diode / Blitzlicht
5		Multifunktionaler Micro-USB-Anschluss
6		Kopfhöreranschluss 3,5-mm
7		Digitalobjektiv 8 Mpx (Hauptobjektiv)
8		Light-Emitting-Diode / Blitzlicht
9		Schlitz zum Öffnen des Gehäuses
10		Tasten zum Einstellen der Lautstärke
11		Schalter zum Ein-/Ausschalten und für Tastatursperre
12		5,4" Bildschirm (Touchscreen)
13		Mikrofon
14		Externer Lautsprecher
15		SIM-Karten Steckstelle
16		Micro-SD-Karten Steckstelle

## **7. Einbau der SIM-Karte(n), der Speicherkarte und des Akkus**

Das Gerät ist ein in Dual-SIM-Technologie entwickeltes Smartphone (Unterstützung für 2 SIM-Karten), mit dem zwei Mobilfunknetze gleichzeitig genutzt werden können. Um den Akku richtig einzusetzen, öffnen Sie ihn mit dem Fingernagel und nehmen Sie das Gehäuse vorsichtig ab. Setzen Sie den Akku vorsichtig so ein, dass die Kontakte mit den Anschlüssen im Smartphone-Fach verbunden sind, und setzen Sie den Deckel vorsichtig auf. Um den Akku zu entfernen, schalten Sie das Gerät aus, öffnen Sie es mit dem Fingernagel und entfernen Sie das Gehäuse vorsichtig, nehmen Sie den Akku heraus, und legen Sie das Gehäuse vorsichtig ab. Um die SIM-Karte(n) richtig einzubauen, schalten Sie das Gerät aus, öffnen Sie es mit Ihrem Fingernagel und entfernen Sie vorsichtig die Abdeckung, entfernen Sie den Akku und legen Sie die SIM-Karte(n) in den Steckplatz/die Steckplätze **(15)** laut den Zeichnungen neben den Steckplätzen ein. Danach soll die Abdeckung vorsichtig eingesetzt und geschlossen werden. Um die Speicherkarte richtig einzubauen, schalten Sie das Gerät aus, öffnen Sie es mit Ihrem Fingernagel und entfernen Sie vorsichtig die Abdeckung, entfernen Sie den Akku und legen Sie die microSD-Karte in den Steckplatz**(16)** laut der Zeichnungen neben dem Steckplatz ein. Danach soll die Abdeckung vorsichtig eingesetzt und geschlossen werden.

## **8. Tasten**

### **Menü**

- Wenn Sie diese Taste klicken, wird die Liste der aktiven Apps angezeigt, mit der Sie diese um- oder ausschalten können.

### **Startseite**

- Ein kurzer Tastendruck schaltet in den Startbildschirm um,

### **Zurück**

- Mit dieser Taste wird die Anwendung beendet / kehrt man zum vorherigen Bildschirm zurück.

### **Schalter zum Ein-/Ausschalten und für Tastatursperre**

- Ein kurzer Druck verriegelt / entriegelt den Bildschirm.
- Wird diese Taste ca. 2 Sekunden gedrückt gehalten, wird Folgendes bewirkt:
  - Wenn Ihr Smartphone ausgeschaltet ist, wird es eingeschaltet.
  - Wenn Ihr Smartphone eingeschaltet ist - wird ein Menü aufgerufen, mit dem Sie das Gerät ausschalten, das System neu starten und den Flugmodus ein-/ausschalten können.

### **Tasten zum Einstellen der Lautstärke**

- Durch Drücken der Tasten während eines Anrufs wird die Lautstärke leiser oder lauter gestellt.

## 9. Verwenden des Touchscreens

Mit dem Smartphone-Touchscreen können Sie ganz einfach Optionen wählen oder Vorgänge ausführen. Mit dem Touchscreen können folgende Operationen durchgeführt werden:

### 9.1 Antippen

Tippen Sie den Bildschirm einmal an, um eine Option, eine App oder ein Menü zu starten.

### 9.2 Wischen

Wischen Sie den Bildschirm schnell nach oben, unten, links oder rechts, um eine Liste oder ein Menübild zu verschieben.

### 9.3 Dreifaches Klicken

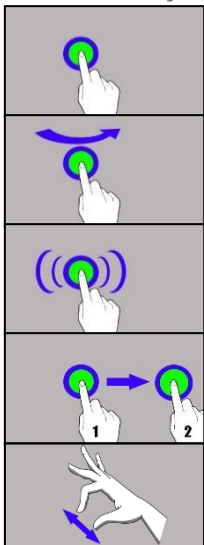
Tippen Sie den Bildschirm dreimal an, um den Zoom zu starten - sollte diese Option in Ihren Smartphone-Einstellungen aktiv sein.

### 9.4 Halten und Verschieben

Tippen Sie ein Element (z. B. ein Symbol) an und halten Sie es etwa 1 Sekunde lang, um es zu verschieben oder zum Löschen zu übertragen oder zu deinstallieren.


### 9.5 "Pinch to zoom"

Tippen Sie den Bildschirm mit zwei Fingern an und ziehen Sie ihn zusammen oder auseinander, um ein Bild oder eine Karte zu verkleinern bzw. zu vergrößern.



## 10. Anrufe und Nachrichten

### 10.1 Tätigen von Anrufen

Um einen Anruf zu tätigen, tippen Sie das Symbol "Telefon" , das sich im Startbildschirm oder im Android-Menü befindet, und wählen Sie das


Tastatursymbol





Geben Sie die Rufnummer ein, die Sie anrufen möchten. Drücken Sie den "Hörer" am unteren Bildschirmrand und wählen Sie die SIM-Karte aus, über die Sie den Anruf tätigen möchten.

## 10.2 SMS -Nachrichten

Nachrichten kann man mit der App **[Nachrichten]** verwalten, die im Startbildschirm oder  im App-Menü des Smartphones aufgerufen

werden kann. Starten Sie die App und tippen Sie das Symbol , anschließend geben Sie die Telefonnummer und den Kontaktnamen ein. Wenn Sie einen Kontakt ausgewählt haben, wird ein Eingabefeld für die Nachricht angezeigt. Geben Sie die Nachricht ein. Um die Nachricht zu

schicken, drücken Sie . Bevor Sie eine Textnachricht schicken, können Sie sie in eine Multimedia-Nachricht umwandeln, indem Sie das Symbol  wählen, das sich links neben dem Fenster mit dem Inhalt befindet, und eine Datei hinzufügen (Foto, Video, Audiodatei usw.).

## 11. Wartung des Geräts

Befolgen Sie die folgenden Empfehlungen.

- Halten Sie das Gerät samt Zubehör von Kindern fern.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten, da diese elektronische Bauteile beschädigen können.
- Vermeiden Sie es, das Telefon sehr hohen Temperaturen auszusetzen, denn sie können die Lebensdauer elektronischer Komponenten verkürzen, Kunststoffteile zum Schmelzen bringen und den Akku beschädigen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen. Unsachgemäße Eingriffe können das Gerät gravierend beschädigen oder zerstören.
- Das Gerät nur mit einem trockenen Lappen reinigen. Keine Mittel mit stark konzentrierten Säuren oder Basen verwenden.
- Nur Originalzubehör verwenden. Der Verstoß gegen diese Regeln führt zum Garantieausschluss.

## 12. Sicherheit der Umgebung

Anmerkung	Erklärung
Der Hersteller haftet nicht für Folgen, die sich aus unsachgemäßer Nutzung des Telefons oder der Nichtbeachtung der obigen Empfehlungen ergeben haben.	Die Softwareversion kann ohne vorherige Benachrichtigung aktualisiert werden.



## 13. Nutzung der Bedienungsanleitung

### 13.1 Zustimmungen

Ohne eine vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers darf kein Teil der vorliegenden Bedienungsanleitung in irgendwelcher Form oder unter Verwendung von irgendwelchen elektronischen oder mechanischen Mitteln vervielfältigt, verbreitet, übersetzt sowie weitergegeben werden, das gilt auch für Kopien, Aufzeichnungen und die Aufbewahrung in jeglichen EDV-Systemen.

### 13.2 Markenzeichen

- Google, Android, Google Play, das Google-Play-Logo und sonstige Marken sind Markenzeichen von Google LLC.
- Oracle und Java sind eingetragene Marken der Oracle Corporation und/oder ihrer Tochtergesellschaften.
- Wi-Fi® und das Wi-Fi-Logo sind eingetragene Marken der Wi-Fi Alliance.
- Alle sonstigen Marken und Urheberrechte gehören ihren jeweiligen Eigentümern.

***Android Robot wird anhand eines von Google erstellten und zur Verfügung gestellten Entwurfs vervielfältigt bzw. erstellt. Seine Nutzung ist mit den Bedingungen konform, die in der Lizenz Creative Commons 3.0 beschrieben werden - Anerkennung der Urheberschaft***

## 14. Ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten



Das Gerät ist gem. der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) mit dem Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet. Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte dürfen nach dem Ablauf ihrer Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushaltsabfällen

entsorgt oder weggeworfen werden. Der Nutzer ist verpflichtet, alte Elektro- und Elektronikgeräte an ausgewiesenen Sammelstellen zu entsorgen, wo solche gefährlichen Abfälle dem Recycling zugeführt werden. Das Sammeln solcher Abfälle an bestimmten Stellen und der richtige Recyclingvorgang dienen dem Umweltschutz. Richtiges Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hat positiven Einfluss auf die Gesundheit und Umgebung von Menschen. Um Informationen über Sammelstellen und die Vorgehensweise zur umweltfreundlichen Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten zu erhalten, sollte sich der Nutzer mit der entsprechenden Behörde, Abfallsammelstelle oder dem Geschäft, in dem er das Gerät gekauft hat, in Verbindung setzen.

## 15. Ordnungsgemäße Entsorgung von Alt-Batterien



Gem. EU-Richtlinie 2006/66/EU mit in der Richtlinie 2013/56/EU angeführten Änderungen über Altbatterien und Altakkumulatoren ist dieses Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die in diesem Produkt eingesetzten

Batterien und Akkumulatoren nicht zusammen mit normalen Haushaltsabfällen entsorgt, sondern nur gem. der Richtlinien und örtlichen Vorschriften behandelt werden sollen. Akkus darf man nicht zusammen mit unsortierten Kommunalabfällen entsorgen. Benutzer der Batterien und Akkumulatoren müssen das verfügbare Netzwerk von Sammelstellen für diese Abfälle, das deren Rückgabe, Recycling und Entsorgung ermöglicht, in Anspruch nehmen. Im EU-Hoheitsgebiet unterliegt das Sammeln und Verwerten von Batterien gesonderten Verfahren. Um mehr über Recyclingverfahren von Batterien in Ihrer Umgebung zu erfahren, kontaktieren Sie das Stadtamt, die für die Abfallwirtschaft zuständige Behörde bzw. die Mülldeponie.

## MODE D'EMPLOI DU TÉLÉPHONE

## FUN 18x9

## Fabricant :

mPTech Sp.z.o.o.  
31, rue Nowogrodzka  
00-511 Varsovie  
Pologne

Site d'Internet: [www.myphone-mobile.com](http://www.myphone-mobile.com)

Fabriqué en Chine

**1. Table des matières**

1. Table des matières .....	27
2. Sécurité .....	27
3. Utilisation du mode d'emploi .....	29
4. Informations importantes .....	29
5. Contenu du set .....	29
6. Apparence du téléphone.....	30
7. Installation de la (des) carte(s) SIM, de la carte mémoire et de la batterie .....	31
8. Boutons .....	31
9. Utilisation de l'écran tactile.....	32
9.1 Touche .....	32
9.2 Déplacer.....	32
9.3 Triple-clic.....	32
9.4 Maintenir et déplacer .....	32
9.5 Glisser.....	32
10. Communication .....	32
10.1 Effectuer des appels .....	32
10.2 Messages textes .....	33
11. Entretien de l'appareil .....	33
12. Sécurité environnementale.....	33
13. Utilisation du mode d'emploi.....	34
13.1 Consentements.....	34
13.2 Marques de commerce.....	34
14. �limination appropriée de l'équipement usagé.....	34
15. �limination appropriée des piles usagées .....	35

**2. Sécurité****–ESSENCERIES–**

Éteignez toujours votre téléphone lorsque vous ravitaillez votre véhicule à la station-service. N'utilisez pas votre appareil à proximité des produits chimiques.

**–SÉCURITÉ ROUTIÈRE–**

N'utilisez pas cet appareil pendant la conduite d'un véhicule.

***-Wi-Fi (Réseau local sans fil (WLAN)) -***

Dans les États membres de l'Union européenne, un réseau WLAN peut être utilisé à l'intérieur sans aucune restriction.

***-LES ENFANTS ET LES PERSONNES PHYSIQUEMENT OU MENTALEMENT HANDICAPÉES-***

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques ou mentales limitées, ou par des personnes qui n'ont pas d'expérience antérieure dans l'utilisation de l'équipement électronique. Ils ne peuvent l'utiliser que sous la surveillance des personnes responsables de leur sécurité. Cet appareil n'est pas un jouet. La carte mémoire et la carte SIM sont si petites qu'elles peuvent être avalées par votre enfant ou provoquer un étouffement. Gardez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.

***-EAU ET AUTRES LIQUIDES-***

Protégez l'appareil contre l'eau et d'autres liquides. Cela peut nuire au fonctionnement et à la durée de vie des composants électroniques. Évitez d'utiliser de l'appareil dans des environnements humides-cuisines à la vapeur, salles de bain, temps pluvieux. Les particules d'eau peuvent provoquer l'apparition d'humidité dans l'appareil, ce qui affecte le fonctionnement des composants électroniques.

***-SERVICE PROFESSIONNEL-***

Le logiciel peut être installé et réparé uniquement par le personnel de service qualifié. La réparation de ce téléphone et d'autres accessoires du kit par un technicien non qualifié ou un centre de service non autorisé peut endommager votre téléphone et entraîner la perte de la garantie.

***-BATTERIES ET ACCESSOIRES-***

Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0°C / 32°F ou supérieures à 40°C / 104°F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez tout contact entre la batterie et des liquides ou des objets métalliques. N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée. Ne pas détruire, endommager ou jeter la batterie dans un incendie-cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Placez une batterie usagée ou endommagée dans un contenant spécial. Une surcharge de la batterie peut l'endommager. Par conséquent, une seule charge de batterie ne devrait pas durer plus de 1 jour. L'installation de la batterie du mauvais type peut causer une explosion. N'ouvrez jamais la batterie. Mettez la batterie au rebut conformément aux instructions. Débranchez un chargeur inutilisé du réseau électrique. Si le câble du chargeur est endommagé, ne le réparez pas, mais remplacez-le par un nouveau. N'utilisez que les accessoires d'origine du fabricant.

### **3. Utilisation du mode d'emploi**

L'appareil et les captures d'écran de ce manuel peuvent différer du produit réel. Les accessoires fournis avec votre smartphone peuvent différer des illustrations de ce manuel. Dans ce manuel, vous trouverez une description des options disponibles sur Android™. Ces options peuvent varier en fonction de la version de votre système d'exploitation et des applications qui seront installées sur votre appareil.

### **4. Informations importantes**

La plupart des applications qui peuvent être installées sur votre appareil sont mobiles. Le fonctionnement de ces applications peut différer de leurs équivalents destinés à être installés sur un ordinateur personnel. Les applications installées sur votre appareil peuvent varier selon le pays, la région et les caractéristiques techniques de l'appareil.

Le fabricant n'est pas responsable des problèmes causés par des logiciels tiers. Le fabricant n'est pas responsable des irrégularités qui peuvent survenir lors de l'édition des paramètres du registre et de la modification du logiciel du système d'exploitation. Toute tentative de modification du système d'exploitation peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil et de l'application et peut annuler la garantie.



#### **Systeme Android**

Le système d'exploitation Android - des possibilités étonnantes sont à votre portée - toutes les applications sont disponibles à tout moment, le dernier client ou navigateur Gmail™, n'est que le début de ce que vous découvrez sur votre smartphone - le reste se trouve dans Google Play.



#### **Google Play**

Tous les smartphones du fabricant ont la possibilité d'utiliser les applications situées dans Google Play. Pour ce faire, vous devez enregistrer un compte individuel Google™ avec une adresse e-mail et un mot de passe. Une fois que vous vous êtes inscrit et que vous avez accepté les termes et conditions, vous pouvez utiliser les applications payantes et gratuites sur Google Play.

















### **5. Contenu du set**

- téléphone portable myPhone FUN 18x9
- Chargeur (adapteur + câble USB)
- accumulateur de capacité 2500 mAh
- Mode d'emploi



*Si l'un des éléments est endommagé ou manquant, contactez votre revendeur.*

**6. Apparence du téléphone**

	Symbole	Fonction
1		Capteurs de luminosité et de proximité
2		Objectif d'appareil photo numérique de 2 mpx (selfie)
3		Haut-parleur interne
4		Flash / lampe de poche
5		Prise multifonctionnelle microUSB
6		Prise casque minijack 3,5 mm
7		Objectif d'appareil photo numérique de 8 mpx (principal)
8		Flash / lampe de poche
9		Le point d'ouverture de la couverture
10		Boutons pour augmenter / diminuer le volume
11		Bouton Marche / Arrêt / Verrouillage
12		Écran tactile 5.4"
13		Microphone
14		Haut-parleur externe
15.		Fentes pour les cartes SIM
16		Fente pour la(les) carte(s) microSD

## **7. Installation de la (des) carte(s) SIM, de la carte mémoire et de la batterie**

L'appareil est un téléphone mobile fabriqué en technologie Dual SIM (supporte jusqu'à 2 cartes SIM), ce qui vous permet d'utiliser deux réseaux mobiles en même temps.

Pour insérer la batterie correctement, utilisez votre ongle pour ouvrir et retirer doucement le boîtier, insérez soigneusement la batterie de sorte que ses contacts soient connectés aux connecteurs de la baie du smartphone et remplacez doucement le boîtier. Pour retirer la pile, il faut éteindre l'appareil, l'ouvrir avec l'ongle et retirer doucement le boîtier, retirer la pile, puis fixer doucement le boîtier.

Pour insérer correctement la ou les cartes SIM, il faut éteindre l'appareil, l'ouvrir avec l'ongle et retirer délicatement le boîtier et insérer la ou les cartes SIM dans la ou les fentes **(15)** comme indiqué à côté de la ou des fentes. Ensuite, fixez soigneusement et doucement le boîtier.

Pour insérer correctement la carte mémoire, il faut éteindre l'appareil, l'ouvrir avec l'ongle et retirer doucement le boîtier et insérer la carte microSD dans la fente **(16)** comme indiqué à côté de la fente. Ensuite, fixez soigneusement et doucement le boîtier.

## **8. Boutons**

### **Menu**

- En appuyant sur cette touche, vous activez la liste des applications ouvertes et vous pouvez passer d'une application à l'autre ou les désactiver.

### **Accueil**

- Une courte pression vous amène à l'écran du bureau.

### **Retour**

- En appuyant sur le touche **<Retour>**, vous quittez l'application / revenez à l'écran précédent.

### **Bouton Marche/Arrêt / Verrouillage**

- Une courte pression verrouille / déverrouille l'écran.
- Le fait d'appuyer sur la touche et de la maintenir enfoncée pendant environ 2 secondes provoque:
  - Si le smartphone est éteint - il faut l'allumer.
  - Si le smartphone est allumé - appeler le menu qui permet d'éteindre l'appareil, de redémarrer le système, d'allumer/d'éteindre le mode avion et de changer rapidement des profils.

### **Boutons pour augmenter / diminuer le volume**

- Le fait d'appuyer pendant la conversation provoque l'augmentation ou la diminution du volume de l'appel.

## 9. Utilisation de l'écran tactile

L'écran tactile du smartphone vous permet de sélectionner facilement des éléments ou d'effectuer des opérations. Vous pouvez contrôler l'écran tactile de la manière suivante:

### 9.1 Touche

Appuyez une fois pour activer option, application ou menu.

### 9.2 Déplacer

Déplacez rapide vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour déplacer la liste ou l'écran.

### 9.3 Triple-clic

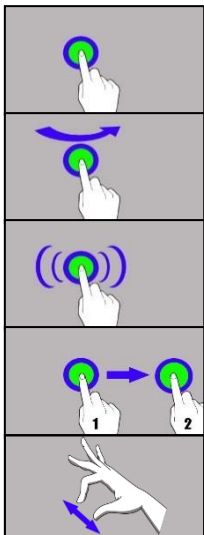
Touchez l'écran trois fois rapidement pour zoomer si cette option est activée dans les paramètres de votre smartphone.

### 9.4 Maintenir et déplacer

Touchez et maintenez un élément (par exemple, une icône) pendant environ seconde pour le déplacer ou le supprimer / désinstaller.

### 9.5 Glisser

Touchez l'écran avec deux doigts et faites-les glisser pour faire un zoom avant ou arrière sur une photo ou une carte.



## 10. Communication

### 10.1 Effectuer des appels

Pour effectuer un appel touchez l'icône « Téléphone »  qui se trouve sur l'écran d'accueil ou dans le menu d'application Android et choisissez l'icône


du clavier






Entrez le numéro de téléphone que vous voulez appeler. Appuyez sur le « combiné » en bas de l'écran et sélectionnez la carte SIM que vous voulez utiliser.

## 10.2 Messages textes

Pour gérer les messages, utilisez l'application **[Messages]**  qui se trouve sur l'écran principal ou dans le menu d'application du smartphone.

Activez l'application et touchez l'icône , entrez le numéro du téléphone ou le nom du contact. Lorsque vous sélectionnez un contact, une boîte de saisie du texte du message apparaît. Saisissez le texte du message. Pour

envoyer le message, appuyez sur . Avant d'envoyer un message texte, vous pouvez passer au multimédia en appuyant sur le symbole, à gauche de la fenêtre de contenu et en ajoutant un fichier (image, vidéo, audio, etc.).

## 11. Entretien de l'appareil

Suivez les instructions ci-dessous.

- Gardez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.
- Évitez le contact des liquides avec l'appareil, car les liquides peuvent endommager les composants électroniques de l'appareil.
- Évitez les températures très élevées car elles peuvent raccourcir la durée de vie des composants électroniques, faire fondre les pièces en plastique et endommager la batterie.
- N'essayez pas de démonter l'appareil. Toute interférence inappropriée avec l'appareil peut sérieusement l'endommager ou le détruire.
- N'utilisez qu'un chiffon sec pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'agents à forte concentration acide ou alcaline.
- N'utilisez que des accessoires d'origine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'annulation de la garantie.

## 12. Sécurité environnementale

Attention	Déclaration
Le fabricant n'est pas responsable des conséquences des situations causées par une mauvaise utilisation de l'appareil ou le non-respect des recommandations ci-dessus.	La version du logiciel peut être mise à jour sans préavis.

## **13. Utilisation du mode d'emploi**

### **13.1 Consentements**

Aucune partie de ce mode d'emploi ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans un système de stockage ou de récupération de l'information, sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.

### **13.2 Marques de commerce**

- Google, Android, Google Play, Google Play logo et autres marques sont des marques déposées de Google LLC.
- Oracle et Java sont des marques déposées d'Oracle et/ou de ses filiales.
- Wi-Fi® et le logo Wi-Fi sont des marques déposées de Wi-Fi Alliance.
- Toutes les autres marques de commerce et droits d'auteur sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

***Le robot Android a été reconstruit ou modifié sur la base d'un design créé et mis à disposition par Google. Son utilisation est conforme aux termes et conditions décrites dans la licence Creative Commons 3.0 - Attribution.***

## **14. Élimination appropriée de l'équipement usagé**



L'appareil est marqué du symbole de la poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques-DEEE). Après la fin de leur durée de vie utile, les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les livrant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des zones séparées et le processus approprié de leur récupération contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer vos équipements électroniques usagés d'une manière écologiquement rationnelle, veuillez contacter les autorités locales, le point de collecte des déchets ou le point de vente où vous avez acheté votre équipement.

### **15. Élimination appropriée des piles usagées**



Conformément à la directive 2006/66/CE de l'UE, telle que modifiée par la directive 2013/56/UE sur l'élimination des piles, ce produit est marqué du symbole de la poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles ou accumulateurs utilisés dans ce produit ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être manipulés conformément à la directive et aux réglementations locales. Ne pas jeter les piles avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles et d'accumulateurs doivent utiliser un réseau disponible pour la reprise de ces composants, ce qui permet de les restituer, de les recycler et de les éliminer. Au sein de l'UE, la collecte et le recyclage des piles et accumulateurs font l'objet de procédures distinctes. Pour obtenir plus d'informations sur les procédures de recyclage existantes pour les piles et les accumulateurs dans votre région, contactez votre autorité locale, l'autorité de gestion des déchets ou le site d'enfouissement.

## Manual de Instruções

## FUN 18x9

Fabricante:

mPTech Ltd.

Rua Nowogrodzka 31

00-511 Varsóvia

Polónia

Página web: [www.myphone-mobile.com](http://www.myphone-mobile.com)

Fabricado na China

**1. Índice**

1. Índice.....	36
2. Segurança.....	36
3. Utilização do manual de instruções.....	37
4. Informação importante.....	38
5. Conteúdo do kit.....	38
6. Aspeto do telemóvel.....	39
7. Inserção do(s) cartão(ões) SIM, cartão(ões) microSD, bateria.....	40
8. Botões.....	40
9. Utilização do ecrã tátil.....	41
9.1. Tocar.....	41
9.2. Deslizar.....	41
9.3. Clicar três vezes.....	41
9.4. Tocar e manter e arrastar.....	41
9.5. Afastar e juntar os dedos.....	41
10. Comunicação.....	41
10.1 Realização de chamadas.....	41
10.2 SMS - Mensagens.....	42
11. Manutenção do dispositivo.....	42
12. Segurança da zona envolvente.....	42
13. Utilização do manual de instruções.....	43
13.1 Autorizações.....	43
13.2 Marcas registradas.....	43
14. Eliminação correta dos equipamentos elétricos e eletrónicos.....	43
15. Eliminação correta de baterias consumidas.....	44

**2. Segurança*****–SEGURANÇA EM POSTOS DE ABASTECIMENTO–***

Desligue o telemóvel durante o abastecimento do automóvel em postos de abastecimento. Não o utilize igualmente na proximidade de produtos químicos e inflamáveis.

***–CONDUÇÃO DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS–***

Não utilize o dispositivo ao conduzir qualquer veículo.

**-WI-FI (WLAN)-**

Nos Estados-Membros da União Europeia poderá utilizar a rede WLAN no interior de edifícios sem restrições.

**-DEFICIENTES MOTORES OU MENTAIS E CRIANÇAS-**

O dispositivo não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades motoras ou psíquicas limitadas, bem como por pessoas não experientes no manuseamento de equipamentos eletrónicos. Estas pessoas só podem manusear o dispositivo sob vigilância de pessoas responsáveis pela sua segurança. O presente dispositivo não é um brinquedo. O cartão de memória e o cartão SIM são muito pequenos, podendo ser engolidos por crianças e provocar asfixia. Mantenha o dispositivo e os seus acessórios fora do alcance das crianças.

**-ÁGUA E OUTROS LÍQUIDOS-**

Não exponha o dispositivo ao contacto com água e outros líquidos, sem razão para tal. A água e outros líquidos afetam o funcionamento de subconjuntos eletrónicos. Não deixe o telemóvel apanhar humidade.

**-ASSISTÊNCIA TÉCNICA PROFISSIONAL-**

Este produto só pode ser consertado num ponto de assistência técnica do fabricante devidamente qualificado ou num ponto de assistência técnica autorizado. A reparação do dispositivo num ponto de assistência técnica não qualificado ou não autorizado pode levar à danificação do dispositivo e à perda da garantia.

**-BATERIAS E ACESSÓRIOS-**

A bateria só pode ser substituída num ponto de assistência técnica autorizado. Evite a exposição da bateria a temperaturas muito baixas ou muito altas (inferiores a 0°C / 32°F ou superiores a 40°C / 104°F). As temperaturas extremas podem comprometer a capacidade e a vida útil da bateria. Não deixe que a bateria entre em contacto com líquidos ou objetos de metal, uma vez que tal contacto pode danificá-la total ou parcialmente. Só poderá utilizar a bateria de acordo com a sua função. Não destrua, não danifique nem deite a bateria no fogo - podendo tal ser perigoso e causar explosão ou incêndio. A bateria danificada ou consumida deve ser colocada num recipiente especial. O sobrecarregamento da bateria poderá levar à sua danificação. Não carregue a bateria por mais de um dia. A instalação de uma bateria inadequada pode provocar uma explosão. Não abra a bateria. Elimine a bateria de acordo com as presentes instruções. Quando não estiver a utilizar o carregador, desligue-o da rede elétrica. No caso de danificação do cabo do carregador não o conserte, mas sim substitua-o por um novo. Utilize apenas os acessórios originais do fabricante.

**3. Utilização do manual de instruções**

Tanto o dispositivo como as capturas de ecrã apresentados neste manual de instruções podem divergir do produto real. O aspeto dos acessórios incluídos no kit do smartphone pode divergir do apresentado nas imagens constantes do presente manual de instruções.

No presente manual de instruções encontram-se descritas as opções do sistema Android™, podendo, no entanto, divergir das disponíveis no smartphone, em função da versão do sistema operacional e das aplicações instaladas no dispositivo.

#### **4. Informação Importante**

A maior parte das aplicações que podem ser instaladas no dispositivo são aplicações móveis. O funcionamento das mesmas pode ser diferente dos seus equivalentes destinados a serem instaladas num computador pessoal. As aplicações instaladas no dispositivo podem ser diferentes, em função do país, região e parâmetros técnicos dos equipamentos. O fabricante não assume responsabilidade por problemas causados pelo software de outras empresas. O fabricante não assume responsabilidade por irregularidades que possam surgir na altura da edição de configurações do registo e modificação do software do sistema operacional. As tentativas de introdução de alterações ao sistema operacional podem provocar um funcionamento incorreto do dispositivo e das aplicações, sendo igualmente a base de cancelamento da garantia.



#### **Sistema Android**

Sistema operacional Android - possibilidades únicas ao alcance da sua mão. Todas as aplicações estão disponíveis em qualquer momento; seja o correio Gmail seja o motor de pesquisa - são apenas o início de tudo o que descobrirá neste smartphone - o resto encontrará na loja Google Play™.



#### **Google Play**

Todos os smartphones do fabricante são dotados da função de utilização das aplicações disponíveis na loja Google Play. Para este fim deve registar uma conta individual Google™ fornecendo o seu e-mail e a palavra-passe. Uma vez registada a conta e aceites os termos e condições, poderá tirar proveito de aplicações pagas e gratuitas disponíveis na loja Google Play. Uma vez registada a conta e aceites os termos e condições, poderá tirar proveito de aplicações pagas e gratuitas disponíveis na loja Google Play.












#### **5. Conteúdo do kit**

- Telemóvel myPhone FUN 18x9
- Carregador (adaptador + cabo USB)
- Bateria 2500 mAh
- Manual de Instruções



*Se faltar um dos itens acima referidos ou se qualquer item estiver danificado, contacte o vendedor.*

**6. Aspeto do telemóvel**

	Símbolo	Função
1		Sensor de luminosidade e proximidade
2		Objetiva da câmara fotográfica digital 2 Mpx (selfie)
3		Altifalante interior
4		Iluminação LED / Flash light
5		Porta microUSB multifunções
6		Porta de auscultadores minijack 3,5 mm
7		Objetiva da câmara fotográfica digital 8 Mpx (principal)
8		Iluminação LED / Flash light
9		Serve para retirar a tampa de carcaça do telemóvel
10		Aumentar/diminuir o volume de som
11		Botão de ligar / desligar / bloqueio
12		Ecrã tátil 5.4"
13		Microfone
14		Altifalante exterior
15		Encaixe do(s) cartão(ões) SIM
16		Encaixe do(s) cartão(ões) microSD

## **7. Inserção do(s) cartão(ões) SIM, cartão(ões) microSD, bateria**

O presente dispositivo é um telemóvel executado na tecnologia de Dual SIM (abriga até 2 cartões SIM), ou seja, suporta duas redes móveis simultaneamente.

Insiira a bateria - a bateria deve ser inserida de modo a que os seus conectores toquem na união que se encontra na ranhura do telemóvel. Para remover a bateria, desligue o dispositivo, abra com uma unha a tampa e retire a tampa e a bateria. A seguir, deve inserir a tampa e fechá-la bem.

Para inserir corretamente o(s) cartão(ões) SIM, deverá desligar o dispositivo, abrir com uma unha a tampa e retirá-la. Insiira o(s) cartão(ões) SIM no encaixe **(15)**, conforme as imagens. A seguir, deve inserir a tampa e fechá-la bem.

Para inserir corretamente o cartão de memória, deverá desligar o dispositivo, abrir com uma unha a tampa e retirá-la. A seguir, deve inserir o cartão microSD no encaixe **(16)**, conforme as imagens. A seguir, deve inserir a tampa e fechá-la bem.

## **8. Botões**

### **Menu**

- Tocando no menu abrirá a lista de aplicações e daí poderá saltar de uma aplicação para a outra ou desativá-las.

### **Home**

- Um toque único curto abre o ecrã principal.

### **Voltar**

- Premindo este botão sairá das aplicações/restituirá o ecrã anterior.

### **Botão de ligar/desligar/bloqueio**

- Um toque curto bloqueia/desbloqueia o telemóvel
- Um toque prolongado de cerca de 2 segundos:
  - o Ligará o dispositivo - se o mesmo estiver desligado
  - o Se o dispositivo estiver ligado - abrirá o menu que permite desligar o dispositivo, poderá voltar a ativar o sistema, ativar/desativar o modo de voo.

### **Botão de aumentar/diminuir som**

- Premindo-os durante a chamada aumentará ou diminuirá o volume de som da chamada.



## 9. Utilização do ecrã tátil

O ecrã tátil do smartphone permite selecionar facilmente determinados elementos ou executar operações. As ações abaixo descritas permitem controlar o ecrã tátil.

### 9.1. Tocar

Toque uma vez para ativar uma opção, aplicação ou menu.

### 9.2 Deslizar

Deslize rapidamente para cima, para baixo, para esquerda ou direita para deslizar a lista ou o ecrã.

### 9.3 Clicar três vezes

Toque três vezes rapidamente no ecrã para ativar o zoom, se esta opção estiver ativada nas configurações do smartphone.

### 9.4 Tocar e manter e arrastar

Toque num elemento (por ex. num ícone) e mantenha premido por um segundo para poder deslocar, apagar ou desinstalá-lo.


### 9.5 Afastar e juntar os dedos

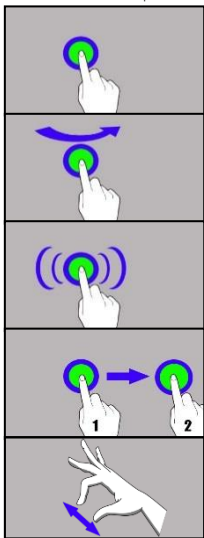
Toque no ecrã com dois dedos e afaste ou junte-os para aumentar ou diminuir uma fotografia ou um mapa.

## 10. Comunicação

### 10.1 Realização de chamadas


Para realizar uma chamada, toque no ícone "Telefone"  que se encontra no ecrã principal ou no menu de aplicações do sistema Android e seleccione


o ícone do teclado.  Introduza o número de telefone para o qual quer ligar.




Prima no símbolo de "Auscultador" que se encontra na parte inferior do ecrã e seleccione o cartão SIM através do qual quer efetuar a chamada de voz.

## 10.2 SMS - Mensagens

Para gerir mensagens usa-se a aplicação **[Mensagens]**  que se encontra no ecrã principal ou no menu de aplicações do smartphone.

Ative a aplicação e toque no ícone , introduza o número de telefone ou nome do contacto. Uma vez selecionado o contacto, aparecerá o campo do texto da mensagem. Introduza o texto da mensagem. Para enviar

a mensagem, prima  Antes de enviar uma mensagem de texto, pode

convertê-la em mensagem multimídia premindo o símbolo  que se encontra do lado esquerdo da janela de conteúdo e adicionando o ficheiro (imagem, vídeo, gravação áudio, etc.) desejado.

## 11. Manutenção do dispositivo

Para prolongar a vida útil do dispositivo, siga as instruções abaixo.

- Guarde o dispositivo e os seus respetivos acessórios fora do alcance das crianças.
- Evite o contacto do dispositivo com líquidos, podendo estes danificar as partes eletrónicas do aparelho.
- Evite temperaturas muito altas, podendo encurtar a vida útil de componentes eletrónicos do dispositivo, fundir as partes em matérias plásticas e destruir a bateria.
- Não tente desmontar o dispositivo. Uma ingerência não profissional no dispositivo pode danificar ou destruí-lo.
- Use apenas um pano seco para limpar o dispositivo. Não use produtos com elevada concentração de ácidos ou bases.
- Utilize apenas os acessórios originais. O incumprimento desta indicação poderá levar à anulação da garantia.

## 12. Segurança da zona envolvente

Atenção	Declaração
O fabricante não será responsável por consequências de situações causadas por uma utilização inadequada do dispositivo ou pela inobservância das instruções acima referidas.	A versão do software poderá ser atualizada sem uma notificação prévia.

## **13. Utilização do manual de instruções**

### **13.1 Autorizações**

Sem uma autorização escrita prévia da empresa mPTech nenhuma parte das presentes instruções poderá ser reproduzida, divulgada, traduzida ou transmitida em qualquer forma ou através de quaisquer meios eletrónicos ou mecânicos, incluindo a criação de fotocópias, registo ou armazenamento em quaisquer sistemas de armazenamento e disponibilização de informação.

### **13.2 Marcas registradas**

- Google, Android, Google Play, Google Play logo e outras marcas são marcas registradas da Google Inc.
- Oracle e Java são marcas registradas da Oracle e/ou das suas sucursais.
- Wi-Fi® e o logótipo Wi-Fi são marcas registradas da associação Wi-Fi Alliance.
- Todas as marcas registradas e direitos de autor pertencem aos seus respetivos proprietários.

***O Robô Android foi reproduzido ou modificado com base no desenho criado e disponibilizado pela Google. A utilização do mesmo está conforme com os termos e condições descritos na licença Creative Commons 3.0 - Reconhecimento da autoria.***

## **14. Eliminação correta dos equipamentos elétricos e eletrónicos**



O presente dispositivo é marcado com o símbolo de um contentor de lixo rasurado, de acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Uma vez expirado o prazo de utilização, os produtos rotulados com este símbolo não devem ser eliminados e ou deitados juntamente com resíduos domésticos.

O utilizador tem obrigação de eliminar os aparelhos elétricos e eletrónicos usados entregando-os num ponto especial onde serão reciclados. A recolha deste tipo de resíduos em lugares separados e o processo adequado da sua recuperação contribuem para a proteção dos recursos naturais. A reciclagem correta de aparelhos elétricos e eletrónicos usados tem uma influência positiva na saúde e no ambiente que rodeia os seres humanos. Para obter informações relativas ao lugar e ao modo de eliminação de equipamentos elétricos e eletrónicos seguro para o meio ambiente, o utilizador deve contactar as autoridades locais competentes, um ponto de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu o produto.

**15. Eliminação correta de baterias consumidas**

De acordo com a Diretiva da UE 2006/66/EC e das suas alterações introduzidas pela Diretiva 2013/56/UE relativa à eliminação de pilhas, este produto é marcado com o símbolo de contentor de lixo rasurado. Este símbolo significa que as pilhas ou baterias usadas neste dispositivo não devem ser deitadas fora juntamente com resíduos domésticos, mas sim tratadas de acordo com a Diretiva e as prescrições da lei locais. Não se pode deitar fora as baterias juntamente com o lixo doméstico não separado. Os utilizadores das baterias devem utilizar a rede disponível de recolha destes elementos que permite a sua devolução, reciclagem e eliminação. No território da UE a recolha e reciclagem de baterias e pilhas são sujeitas à legislação própria. Para saber mais sobre os procedimentos de reciclagem de baterias vigentes no seu local de residência, contacte a câmara municipal, uma autoridade responsável pela gestão de resíduos ou um aterro sanitário.